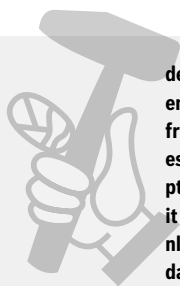


GCD 12 JL Professional

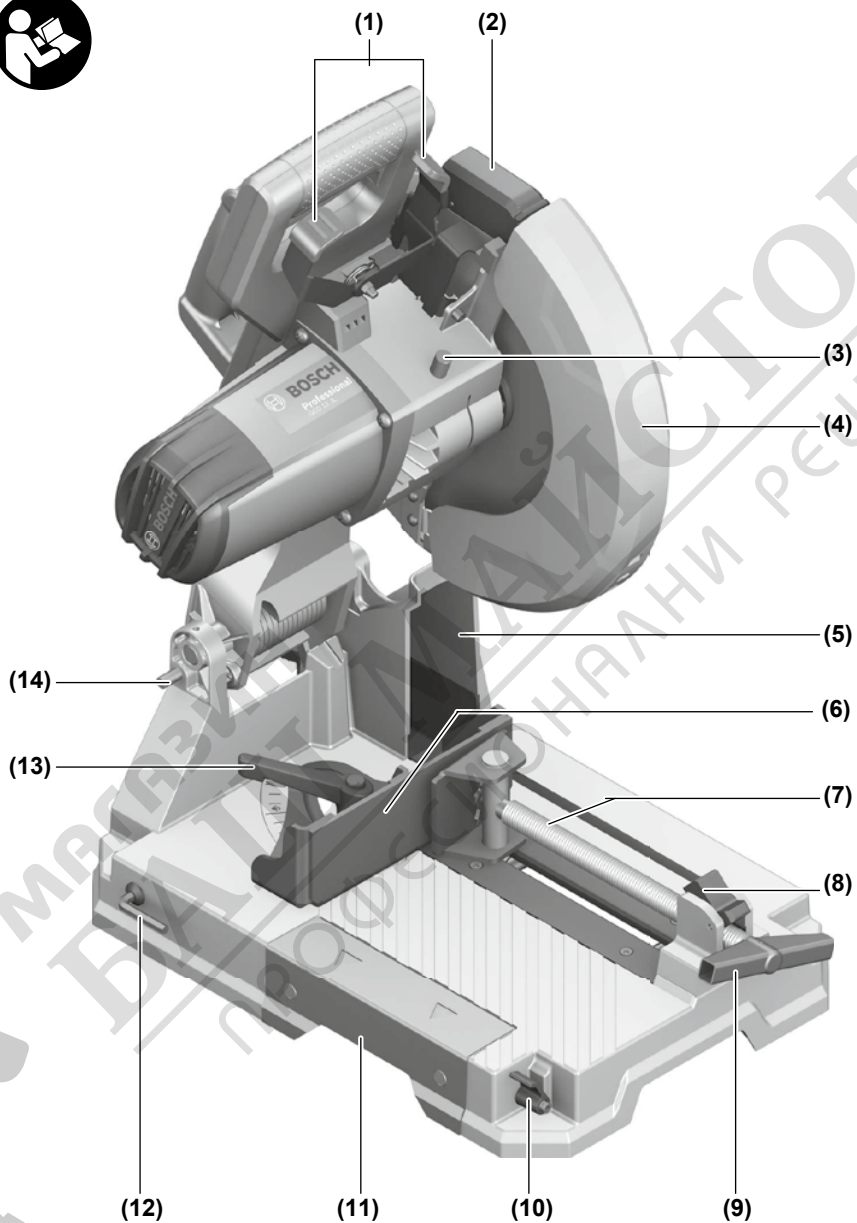
**HEAVY
DUTY**



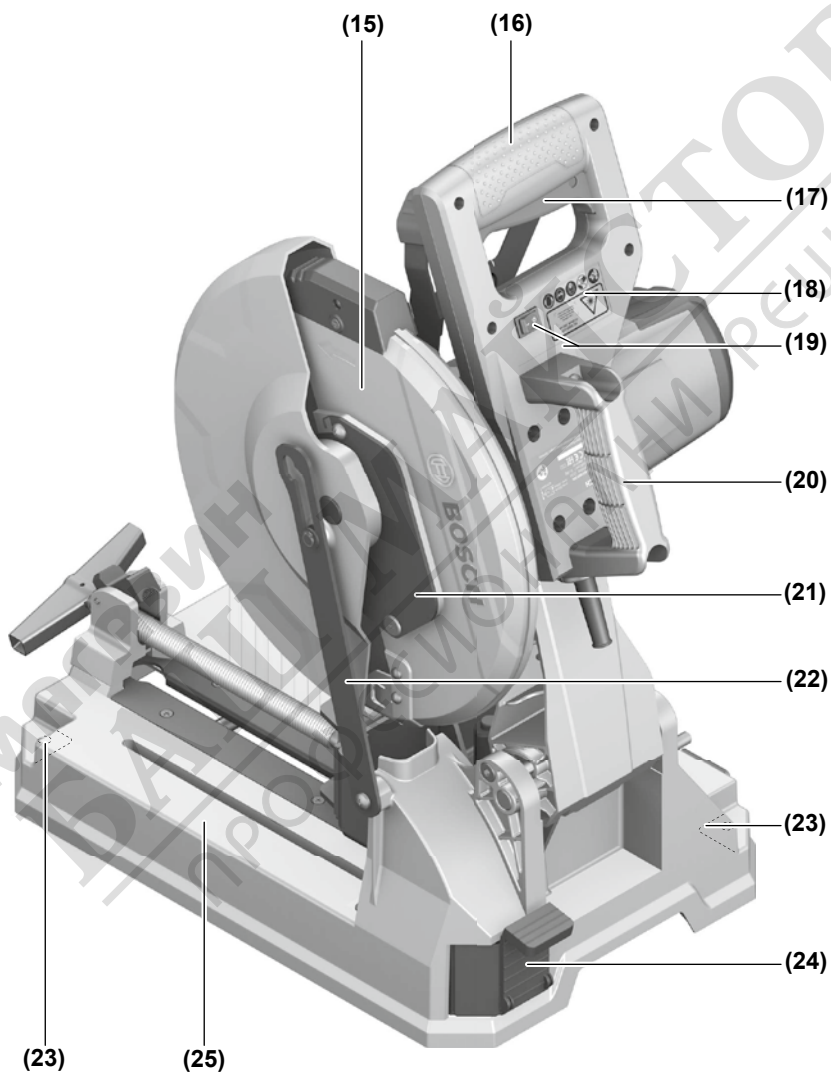
BOSCH

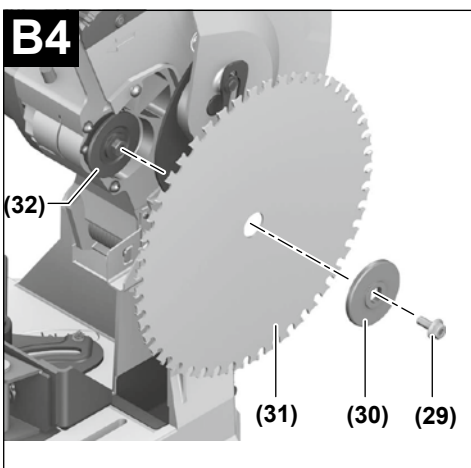
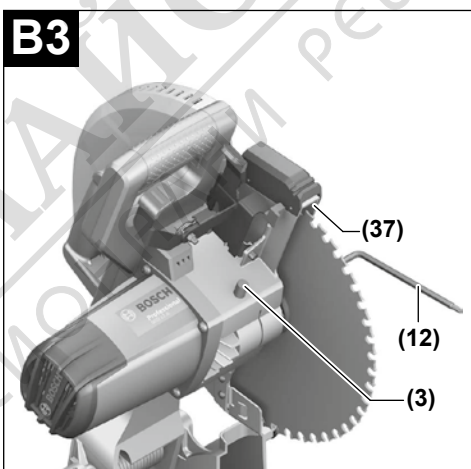
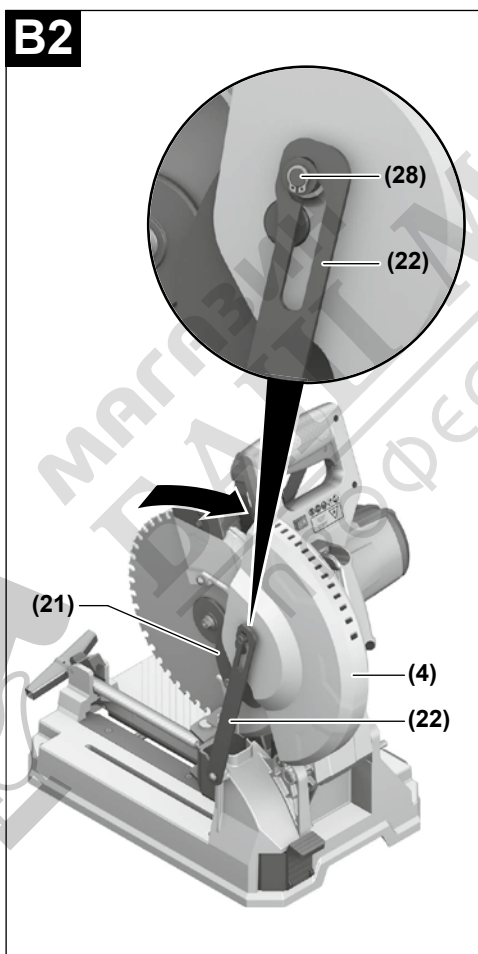
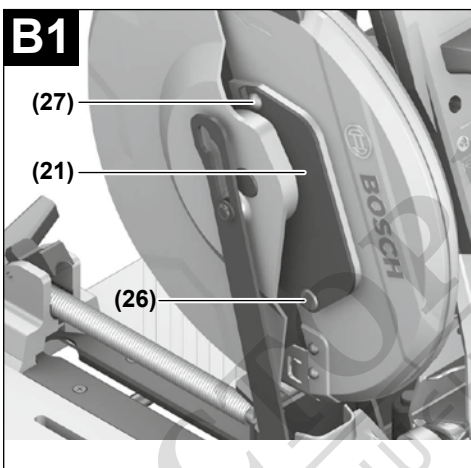
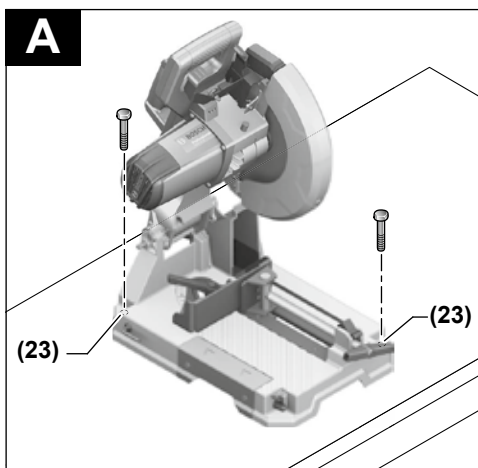


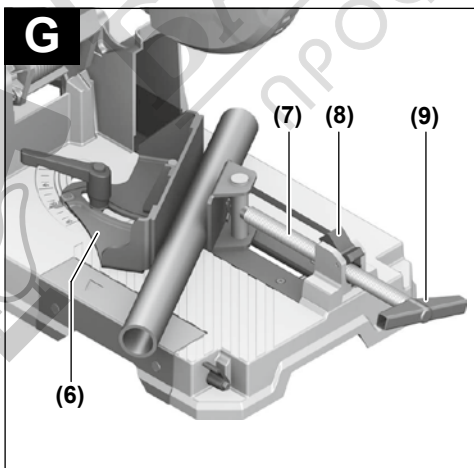
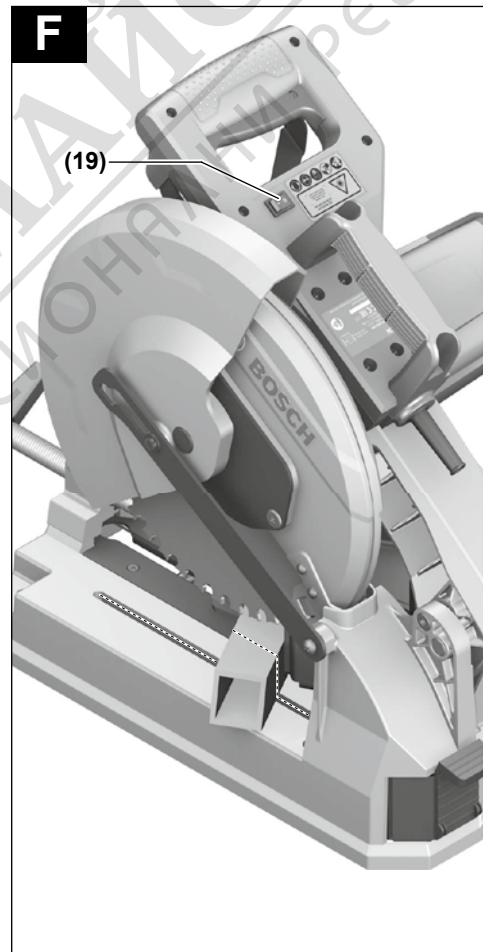
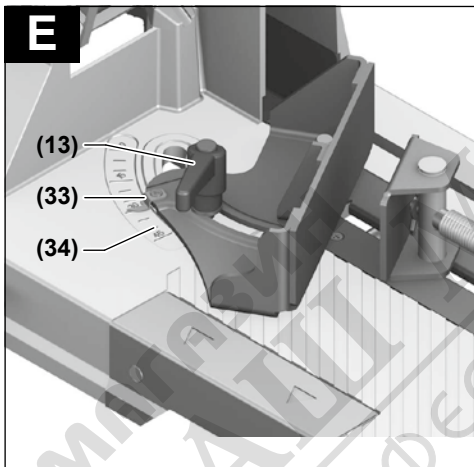
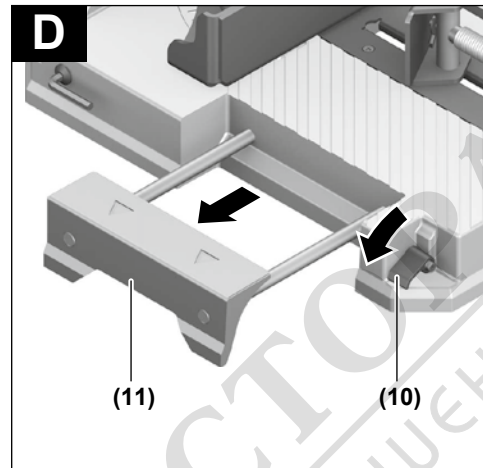
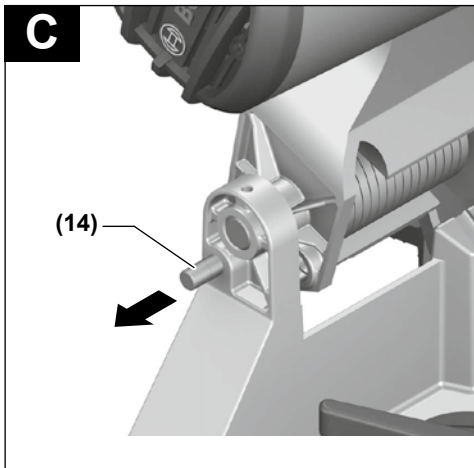
de Originalbetriebsanleitung	tr Orijinal işletme talimatı	bg Оригинална инструкция
en Original instructions	pl Instrukcja oryginalna	mk Оригинално упатство за работа
fr Notice originale	cs Původní návod k používání	sr Originalno uputstvo za rad
es Manual original	sk Pôvodný návod na použitie	sl Izvirna navodila
pt Manual original	hu Eredeti használati utasítás	hr Originalne upute za rad
it Istruzioni originali	ru Оригинальное руководство по эксплуатации	et Algpärane kasutusjuhend
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	uk Оригінальна інструкція з експлуатації	lv Instrukcijas oriģinālvalodā
da Original brugsanvisning	kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы	lt Originali instrukcija
sv Bruksanvisning i original	ro Instrucțiuni originale	ko 사용 설명서 원본
no Original driftsinstruks		ar دليل التشغيل الأصلي
fi Alkuperäiset ohjeet		fa دفترچه راهنمای اصلی
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης		

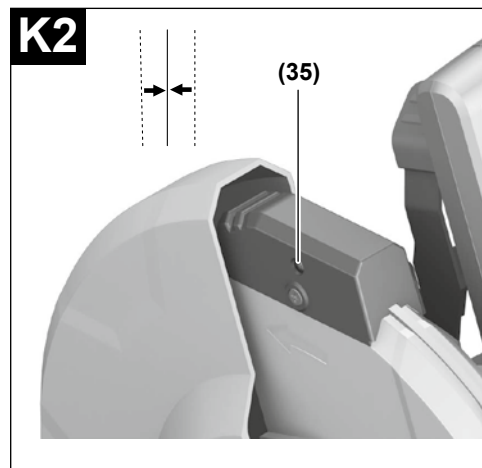
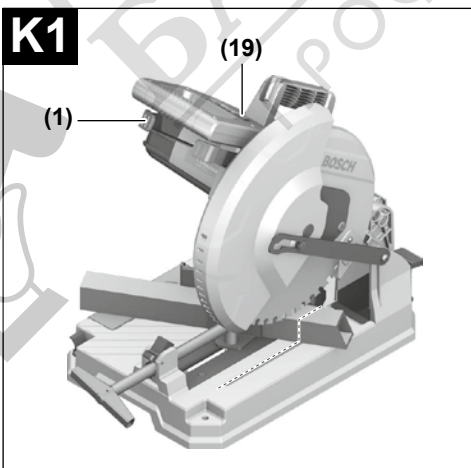
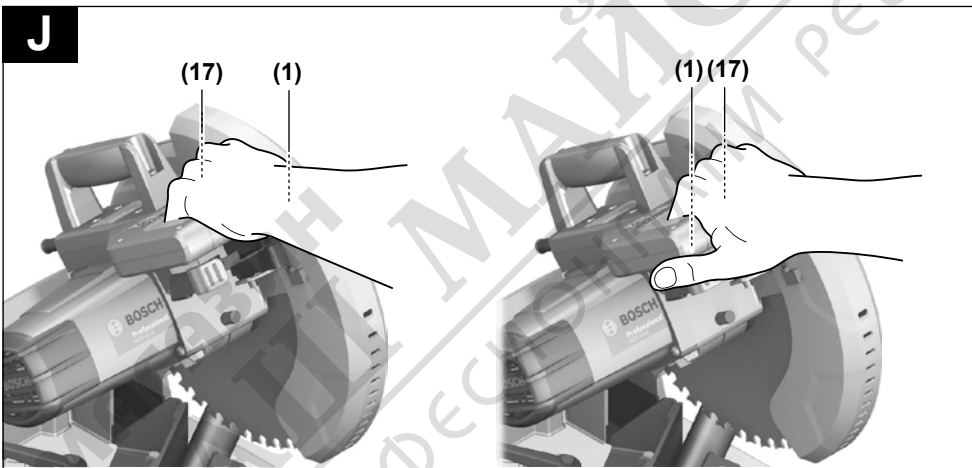
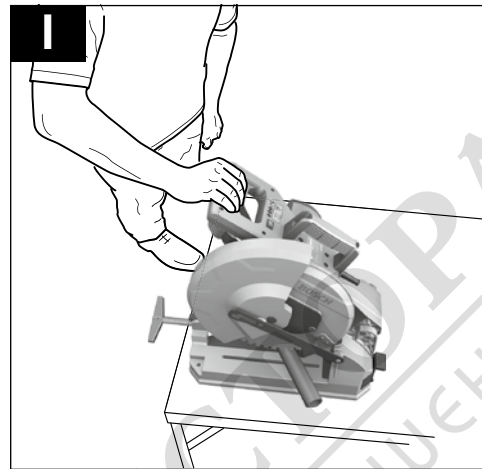
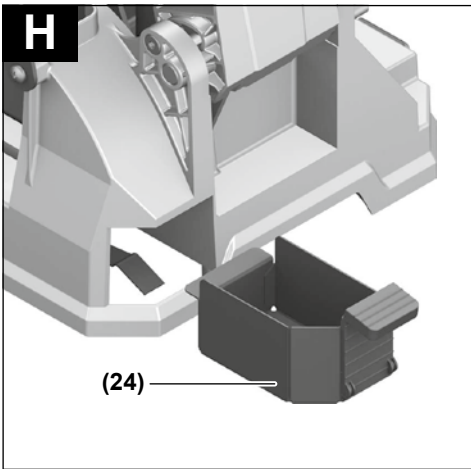


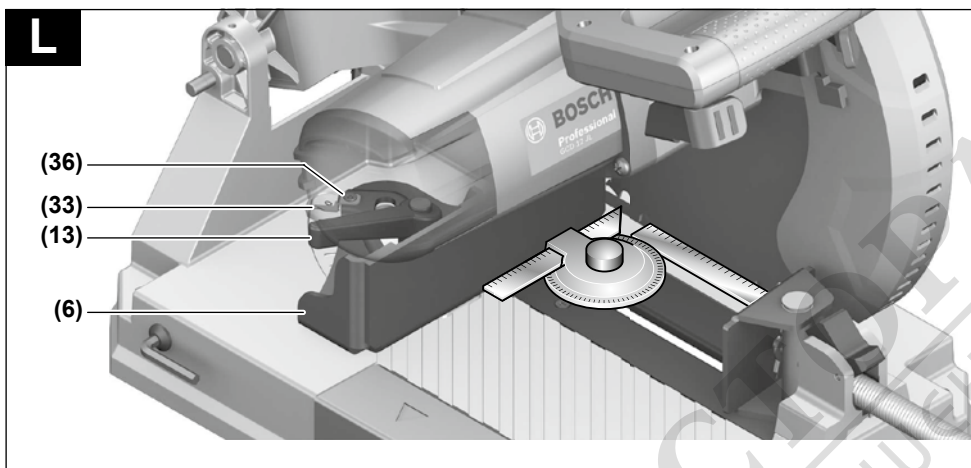
GCD 12 JL

**GCD 12 JL**









În vederea transportului, pe cât posibil, depozitați într-un recipient închis pânzele de ferăstrău nefolosite.

- Transportați întotdeauna scula electrică ținând-o de mânerul de transport (20).
- **Pentru transportul sculei electrice folosiți numai dispozitivele de transport și în niciun caz dispozitivele de protecție.**

Întreținerea și servizarea

Întreținerea și curățarea

- **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**
- **Curățați regulat fantele de aerisire ale sculei dumneavoastră electrice.** Ventilatorul motorului atrage praf în carcasă iar acumularea puternică de pulberi metalice poate provoca pericole electrice.
- **În condiții de lucru extrem de grele, folosiți întotdeauna, în măsura posibilităților, o instalație de aspirare.** Suflați frecvent fantele de aerisire și conectați în serie un întrerupător de protecție împotriva tensiunilor periculoase (PRCD). În cazul prelucrării metalelor în interiorul sculei electrice se poate depune praf bun conducător electric. Izolația de protecție a sculei electrice poate fi afectată.
- **Lucrările de întreținere și reparație trebuie să fie efectuate numai de personal de specialitate, calificat corespunzător.** Astfel, este garantată menținerea siguranței în timpul funcționării sculei electrice.

Dacă este necesară înlocuirea cablului de racordare, pentru a evita pericolul de incendiu în timpul utilizării, această operație se va executa de către **Bosch** sau de către un centru de service autorizat pentru scule electrice **Bosch**.

Apărătoarea-disc trebuie să se poată deplasa întotdeauna liber și să se poată închide automat. De aceea, mențineți permanent curată zona din jurul apărătorii-disc. Îndepărtați praful și așchiile cu ajutorul unei pensule.

Accesorii

	Număr de identificare
Pânze de ferăstrău pentru tăieri în oțel (neadequate pentru oțel inoxidabil și aluminu)	
Pânză de ferăstrău de 305 x 25,4 mm, cu 60 de dinți	2 608 643 060
Pânză de ferăstrău de 305 x 25,4 mm, cu 80 de dinți	2 608 643 061

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzări răspunde întrebărilor dumneavoastră privind întreținerea și repararea produsului dumneavoastră cât și privitor la piesele de schimb. Desene descompuse ale ansamblor cât și informații privind piesele de schimb găsiți și la:

www.bosch-pt.com

Echipa de consultanță clienți Bosch vă ajută cu plăcere în chestiuni legate de produsele noastre și accesoriile lor.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, conform plăcuței indicatoare a tipului produsului.

România

Robert Bosch SRL
PT/MKV1-EA
Service scule electrice
Strada Horia Măcelariu Nr. 30-34, sector 1
013937 București
Tel.: +40 21 405 7541
Fax: +40 21 233 1313
E-Mail: BoschServiceCenter@ro.bosch.com
www.bosch-pt.ro

Moldova

RIALTO-STUDIO S.R.L.
Piata Cantemir 1, etajul 3, Centrul comercial TOPAZ
2069 Chisinau
Tel.: + 373 22 840050/840054
Fax: + 373 22 840049
Email: info@rialto.md

Eliminare

Sculele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind sculele și aparatele electrice și electronice uzate și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz trebuie colectate separat și direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

Български

Указания за сигурност

Общи указания за безопасност за електроинструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖ- ДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения, указания, запознайте се с фигурите и техническите характеристики, приложени към електроинструмента. Пропуски при спазването на указанията по-долу могат да предизвикат токов удар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- ▶ **Пазете работното си място чисто и добре осветено.** Разхвърляните или тъмни работни места са предпоставка за инциденти.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

Безопасност при работа с електрически ток

- ▶ **Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела.** Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- ▶ **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- ▶ **Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден. Никога не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или откачване на електроинструмента. Предпазвайте кабела от нагриване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове.** Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

Безопасен начин на работа

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно дейността си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не**

използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.

- ▶ **Работете с предпазващо работно облекло. Винаги носете предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотзатоворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в контакта или да поставите батерията, както и при пренасяне на електроинструмента, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е позиция "изключено".** Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач или подаването на захранващо напрежение, докато пусковият прекъсвач е включен, увеличава опасността от трудови злополуки.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ **Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие.** Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ **Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си на безопасно разстояние от движещи се звена.** Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящи се при работа прахове.
- ▶ **Доброто познаване на електроинструмента следствие на честа работа с него не е повод за намаляване на вниманието и пренебрегване на мерките за безопасност.** Едно невнимателно действие може да предизвика тежки наранявания само за части от секундата.

Грижливо отношение към електроинструментите

- ▶ **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение.** Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.

- ▶ **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
 - ▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента, напр. настройване, смяна на работен инструмент, както и когато го прибирате, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте батерията, ако е възможно.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
 - ▶ **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
 - ▶ **Поддържайте добре електроинструментите си и аксесоарите им.** Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовете злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
 - ▶ **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
 - ▶ **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т. н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните.** Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.
 - ▶ **Поддържайте дръжките и ръкохватките сухи, чисти и неомаслени.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват безопасната работа и доброто контролиране на електроинструмента при възникване на неочаквана ситуация.
- Поддържане**
- ▶ **Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.
- Указания за безопасна работа с ножовки**
- ▶ **Скоростта на въртене на работния инструмент трябва да е най-малко равна на максималната скорост на въртене на електроинструмента.** Работни инстру-

менти, които се въртят по-бързо от предвиденото, могат да се разрушат и да се разлетят на парчета.

- ▶ **Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да бъдат в границите, за които електроинструментът е проектиран.** Работни инструменти с неподходящи размери не могат да бъдат осигурени и контролирани правилно.
- ▶ **Работете с лични предпазни средства. В зависимост от конкретните условия използвайте цяла маска за лице, защита на очите или предпазни очила. Ако е необходимо, работете с противопрахова маска, шумозаглушители (антифони), ръкавици и работна престилка, която е в състояние да спре отхвърчащи малки абразивни парченца.** Очите трябва да са предпазени от дребни парченца, които могат да отхвърчат по време на работа. Противопраховата или дихателната маска трябва да могат да филтрират възникващия по време на работа прах. Ако продължително време сте изложени на въздействието на силен шум, можете да претърпите частична загуба на слух.
- ▶ **Внимавайте други лица да бъдат на безопасно разстояние от зоната на работа. Всеки, който се намира в зоната на работа, трябва да носи лични предпазни средства.** Открити парченца от обработвания детайл или работния инструмент могат в резултат на силното ускорение да отлетят надалече и да предизвикат наранявания също и извън зоната на работа.
- ▶ **Дръжте захранващия кабел на безопасно разстояние от въртящи се работни инструменти.** Ако загубите контрол над електроинструмента, захранващият кабел може да бъде прерязан или увлечен и усукан, а въртящият се работен инструмент да допре ръцете Ви и да Ви нарани.
- ▶ **Периодично почиствайте вентилационните отвори на електроинструмента.** Вентилаторът на електродвигателя може да засмуче прах във вътрешността на корпуса, а отложен по вътрешните повърхности метален прах увеличава опасността от токов удар.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в близост до леснозапалими материали. Не работете с електроинструмента, ако е поставен върху леснозапалима повърхност, напр. от дърво.** Искри могат да възпламенят тези материали.
- ▶ **Не използвайте работни инструменти и приспособления, които изискват течно охлаждане.** Ползването на вода или друг течен реагент може да предизвика късо съединение или токов удар.
- ▶ **Винаги използвайте застопоряващи фланци, които са в безукорно състояние и съответстват по размери и форма на използвания циркулярен диск.** Подходящите фланци укрепват циркулярния диск и така намаляват опасността от разрушаването му.
- ▶ **Циркулярните дискове и фланците трябва да пасват точно на вала на Вашия електроинструмент.** Работни инструменти, които не пасват точно на вала на електроинструмента, имат биене, вибрират много сил-

но и могат да предизвикат загуба на контрол над електроинструмента.

- ▶ **Не използвайте повредени циркулярни дискове. Винаги преди започване на работа проверявайте дали шлифовашите дискове нямат пукнатини и откъртени парченца. Ако електроинструментът или циркулярният диск паднат, ги проверявайте, дали са се повредили или използвайте други. След като сте проверили внимателно и сте монтирали циркулярния диск, оставете го да работи на максимални обороти в продължение на една минута; стойте и дръжте намиращи се наблизо лица встрани от равнината на въртене.** Повредени циркулярни дискове се чулят най-често през този пробен период.

Откат и мерки за предотвратяването му

Откат е внезапната реакция вследствие на заклиняване или блокиране на въртящия се циркулярен диск. Заклиняването или блокирането води до внезапното спиране на въртящия се работен инструмент. Така неконтролиран шлифовъчен агрегат се ускорява нагоре в посока на оператора.

Ако напр. циркулярен диск се заклини в обработвания детайл или блокира, връзващият се в детайла ръб на циркулярния диск спира въртенето си рязко и може да се разруши или да предизвика откат. При това циркулярните дискове също могат да се разрушат.

Откат възниква в резултат на неправилно или погрешно използване на електроинструмента. Възникването му може да бъде предотвратено чрез спазването на подходящи предпазни мерки, както е описано по-долу.

- ▶ **Дръжте електроинструмента винаги здраво и поддържайте позицията на тялото и на ръцете си, при която ще можете ефективно да противостоите на евентуално възникнал откат.** Операторът може да овладее силите, възникващи при откат, ако е взел подходящи предпазни мерки.
- ▶ **Стойте на безопасно разстояние от зоната пред и зад въртящия се циркулярен диск.** При откат шлифовъщият агрегат се задвижва нагоре в посока на оператора.
- ▶ **Не използвайте верижни или назъбени режещи дискове, както и сегментни диамантени дискове с канали, по-широки от 10 mm.** Такива работни инструменти често предизвикват откат или загуба на контрол над електроинструмента.
- ▶ **Избягвайте блокиране на циркулярния диск или силното му притискане. Не извършвайте прекалено дълбоки срезове.** Претоварването на циркулярния диск увеличава опасността от заклиняването му или блокирането му, а с това и от възникването на откат или счупването му, докато се върти.
- ▶ **Ако циркулярният диск се заклини или прекъснете работата, изключете електроинструмента и задържете шлифовъчния агрегат неподвижно, докато циркулярният диск спре движението си напълно. Не опитвайте да извадите все още въртящия се циркулярен диск от среза, в противен случай съществува**

ва опасност от откат. Определете и отстранете причината за заклиняването.

- ▶ **Не включвайте повторно електроинструмента, ако дискът се намира в разрязвания детайл. Преди внимателно да продължите рязането, изчакайте циркулярният диск да достигне пълната си скорост на въртене.** В противен случай циркулярният диск може да се заклини, да отскочи от обработвания детайл или да предизвика откат.
- ▶ **Подпирайте големите детайли, за да намалите опасността от заклиняване на циркулярния диск.** По време на рязане големи детайли могат да се огънат под действие на силата на собственото си тегло. Детайлът трябва да е подпрян от двете страни на циркулярния диск, както в близост до линията на среза, така и в другия си край.
- ▶ **Използвайте подходящи скоби за укрепване на обработвания детайл, когато е възможно. Ако държите обработвания детайл на ръка, тя трябва да е на разстояние, не по-малко от 100 mm от циркулярния диск (отпред или отзад). Не ползвайте циркулярната машина за разрязване на детайли, които са твърде малки, за да бъдат захванати със скоби или държани безопасно с ръка.** Ако ръцете Ви са твърде близо до циркулярния диск, съществува голяма опасност от тежки травми при неволен допир до диска.
- ▶ **Разрязваният детайл трябва да бъде захванат с винтови скоби или да бъде притискан към опорната шина и към работния плот. По време на рязане не премествайте обработвания детайл и не режете на ръка свободно стоящи детайли.** Незахванати или движещи се детайли могат да бъдат увлечени и да отхвърчат с висока скорост, като причинят травми и/или щети.
- ▶ **При рязане бутайте циркулярния диск напред. Не дърпайте циркулярния диск. За да разрежете детайл вдигнете режещата глава и я издърпайте над детайла, без да я връзвате, включете двигателя, натиснете режещата глава надолу и я избутайте през детайла.** При рязане по посока на изтеглянето съществува опасност циркулярният диск да се заклини в детайла и целият модул да отскочи по посока на оператора с голяма сила.
- ▶ **Никога не кръстосвайте линията на среза с ръката си, нито пред нито зад циркулярния диск.** Държането на детайла с кръстосани ръце т.е. захващането на десния край на детайла с лявата ръка или обратно е много опасно.
- ▶ **Не бъркайте с ръка зад ограничителя при въртящ се циркулярен диск. Никога не преминавайте под разстояние за безопасност от 100 mm между ръката и въртящия се циркулярен диск (важи от двете страни на циркулярния диск).** Близостта на въртящия се циркулярен диск до Вашата ръка може да не се различа и можете да се нараните тежко.
- ▶ **Преди да разрязвате детайла, го проверявайте внимателно. Ако е огънат или усукан, го притиснете с**

външната страна към опорната шина. Винаги се уверявайте, че по цялата дължина на линията на среза няма междина между детайла, опорната шина и работния плот. Огъването или усукването на детайла по време на рязане може да предизвика внезапното заклиняване на диска. В детайла не трябва да има пирони или други външни тела.

- ▶ **Използвайте електроинструмента едва когато масата е свободна от инструменти, само обработваният детайл може да се намира върху масата.** Малки отпадъци или други предмети могат да бъдат ускорени и да Ви ударят с голяма скорост, ако влязат в контакт с въртящия се диск.
- ▶ **Разрязвайте само по един детайл.** Притиснати в пакет детайли не могат да бъдат застопорени добре и по време на рязане могат да се изместят и да причинят заклиняване на диска.
- ▶ **Погрижете се електроинструментът преди употреба да е върху равна и твърда работна повърхност.** Равната и твърда работна повърхност намалява опасността от нестабилност на електроинструмента.
- ▶ **Планирайте действията си предварително. Всеки път, когато промените ъгъла на скосяване във вертикална или хоризонтална равнина се уверявайте, че регулируемата опорна шина е монтирана правилно и няма да влезе в контакт с диска или предпазния кожух.** Без да включвате машината и захванат детайл преместете циркулярния диск по цялата дължина на среза, за да се уверите, че няма да има контакт с опорната шина.
- ▶ **При обработвани детайли, които са по-широки или по-дълги от горната страна на масата, се погрижете за добро опиране, напр. чрез удължения на масата или стойки.** Обработваните детайли, които са по-дълги или по-широки от масата на електроинструмента, могат да се наклонят, ако не са здраво подпрени. Ако разрязано парче метал или детайлът се наклонят, може да повдигнат долния защитен капак или да отскочат неконтролирано от въртящия се диск.
- ▶ **Не ползвайте други хора за поддържане на свободния край на отрязвания детайл.** Нестабилното задържане на свободния край може да причини блокиране на диска или изместване на детайла по време на рязане и да увлече Вас или помагачия Ви към въртящия се диск.
- ▶ **Отрязваният детайл не трябва да бъде притискан или преместван към въртящия се диск по какъвто и да било начин.** Ако е ограничен, напр. с ограничители по дължина, отрязвания детайл може да се заклини в диска и да отхвърчи с голяма сила.
- ▶ **Когато разрязвате кръгли пръти или тръби, винаги използвайте скоби или крепежни елементи, предназначени да захващат здраво детайли с кръгло сечение.** При разрязване пръти и тръби с кръгло сечение имат склонност да се завъртат, при което възниква откат и съществува опасност циркулярният диск да допре ръката Ви.

▶ **Преди да врежете циркулярния диск, изчакайте да достигне номиналната си скорост на въртене.** Това намалява опасността от отхвърчане на разрязвания детайл.

▶ **Ако обработваемият детайл се заклини или дискът блокира, изключете електроинструмента. Изчакайте докато всички подвижни части спрат, изтеглете щепсела и/или извадете акумулаторната батерия.** След това отстранете захванатия материал. Ако при такова блокиране продължите да режете, може да се стигне до загуба на контрол или до повреда по електроинструмента.

▶ **След приключване на рязането отпуснете бутона, задръжте режещата глава натисната надолу до окончателното спиране на въртенето и след това отстранете разрязвания детайл.** Не поставяйте ръцете си в близост до режещите ръбове на диска.

▶ **Дръжте ръкохватката здраво, когато правите непроходен срез или когато отпускате бутона преди режещата глава да е стигнала крайната си долна точка.** Триенето на циркулярния диск може да предизвика откат, което увеличава опасността от тежки травми.

▶ **Никога не се опитвайте да отстранявате от зоната на рязане дребни отрязъци или др., докато електроинструментът работи.** Винаги първо поставяйте рамото на електроинструмента в изходна позиция и го изключвайте.

▶ **След спиране на работа не допирайте режещия диск, преди да се е охладил.** По време на работа режещият диск се нагрива силно.

▶ **Поддържайте работното си място чисто.** Смесите от материал са особено опасни. Прахът от лек метал може да гори или експлодира.

▶ **Не използвайте циркулярни дискове от високолегирана бързорезна стомана (обозначена с HSS).** Такива циркулярни дискове са крехки и се чупят лесно.

▶ **Периодично проверявайте захранващия кабел и, ако установите повреда, предайте електроинструмента в оторизиран сервис за електроинструменти на Бош, за да бъде заменен. Не работете с повреден захранващ кабел.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

▶ **Не използвайте зъпени, напукани, огънати или повредени циркулярни дискове.** При циркулярни дискове със зъпени зъби или зъби с лош чапраз в резултат на тесния срез се увеличава триенето и съществува повишена опасност.

▶ **Винаги използвайте циркулярни дискове с правилните размери и форма (диамантен или кръгъл) и с правилния присъединителен отвор.** Дискове, които не са с подходящи за вала на електроинструмента присъединителни размери, предизвикват биене и загуба на контрол.

- ▶ **Уверете се, че предпазният кожух функционира правилно и може да се движи свободно.** Никога не застопорявайте предпазния кожух в отворено положение.
- ▶ **Поддържайте пода чист от метални стружки и отпадъци от рязането.** Съществува опасност да се подхлъзнете или спънете.
- ▶ **Започвайте работа с електроинструмента само след като отстраните от работния плот всички мощни инструменти, метални стружки и т.н.** Малки метални предмети или помощни инструменти, които влязат в съприкосновение с въртящия се диск, могат да ударят тялото Ви с висока скорост.
- ▶ **Никога не оставяйте електроинструмента без надзор, докато въртенето му не спре напълно.** Въртящите се по инерция режещи инструменти могат да причинят травми.
- ▶ **Допирайте циркулярния диск до обработвания детайл, след като предварително сте го включили.** В противен случай, ако зъбите се заклинят в детайла, съществува опасност от възникване на откат.
- ▶ **Не се качвайте върху електроинструмента.** Могат да станат сериозни злополуки, ако електроинструментът се преобърне или ако по невнимание допрете циркулярния диск.
- ▶ **Използвайте електроинструмента само за сухо рязане.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- ▶ **Не повреждайте предупредителните табелки на електроинструмента.**
- ▶ **Електроинструментът се доставя с предупредителна табела (вж. таблица "Символи и тяхното значение").**



Не насочвайте лазерния лъч към хора и животни и внимавайте да не погледнете непосредствено срещу лазерния лъч или срещу негово отражение. Така можете да

заслепите хора, да причините трудови злополуки или да предизвикате увреждане на очите.

- ▶ **Ако лазерният лъч попадне в очите, ги затворете възможно най-бързо и отдръпнете главата си от лазерния лъч.**
- ▶ **За наблюдаване на източника на лъчи не използвайте увеличителни оптични инструменти, като бинокъл и др.п.** Може да увредите очите си.
- ▶ **Не насочвайте лъча към лица, които гледат през бинокъл или др.п. инструменти.** Така можете да увредите очите им.
- ▶ **Не извършвайте изменения по лазерното оборудване.** Описаните в това ръководство за експлоатация настройки могат да бъдат използвани безопасно.
- ▶ **Не използвайте лазерните очила като защитни очила.** Лазерните очила служат за по-добро разпознаване на лазерния лъч; те не предпазват от лазерно лъчение.
- ▶ **Не използвайте лазерните очила като слънчеви очила или при шофиране.** Лазерните очила не пред-

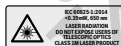
лагат пълна UV защита и намаляват възприемането на цветовете.

- ▶ **Внимание – ако се използват други, различни от посочените тук съоръжения за управление или калибриране или се извършват други процедури, това може да доведе до опасно излагане на лъчение.**
- ▶ **Не заменяйте вграден в електроинструмента лазер с лазер от друг модел.** Лазер, който не е предназначен за съответния електроинструмент, може да застраши намиращи се наоколо лица.

Символи

Следните символи могат да бъдат важни в процеса на експлоатация на Вашия електроинструмент. Моля, запомнете символите и значението им. Правилното интерпретиране на символите и тяхното значение ще Ви помогнат при по-доброто и по-сигурно ползване на електроинструмента.

Символи и тяхното значение



Лазерно лъчение

Не поглеждайте директно в телескопичната оптика
Лазер клас 1M



Не поставяйте ръцете си в близост до мястото на рязане, докато електроинструментът работи. Съществува опасност да се нараните при допир до циркулярния диск.



Носете защита за слуха. Въздействие то на шум може да предизвика загуба на слух.



Работете с предпазни очила.



Работете с противопрахова маска.



Съобразявайте се с размерите на циркулярния диск. Отворът му трябва да пасва без луфт на присъединителното стъпало на вала.

Ако е необходимо използването на редуциращи звена, внимавайте размерите на редуциращото звено да пасват на дебелината на фланеца на диска, на диаметъра на отвора му, както и на диаметъра на вала на машината. По възможност използвайте редуциращите звена, включени в окомплектовката на циркулярния диск.

Символи и тяхното значение

Диаметърът на циркулярния диск трябва да съответства на посоченото върху символа.

Описание на продукта и дейността

Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последиствие токов удар, пожар и/или тежки

травми.

Моля, имайте предвид изображенията в предната част на ръководството за работа.

Предназначение на електроинструмента

Електроинструментът е предназначен за извършване на праволинейни надлъжни или напречни срезове в метални предмети без използване на вода под наклон до 45°, монтиран стационарно и с помощта на подходящи дискове за рязане.

Изобразени елементи

Номерирането на елементите на електроинструмента се отнася до изображенията на страниците с фигурите.

- (1) Застопоряващ лост
- (2) Предпазно капаче на лазера
- (3) Бутон за застопоряване на вала
- (4) Шарнирно окачен предпазен кожух
- (5) Кутия за стружки
- (6) Ъглов упор
- (7) Вал на приспособлението за застопоряване
- (8) Бутон за освобождаване
- (9) Ръкохватка на приспособлението за застопоряване
- (10) Застопоряващ лост за удължителя на работния плот
- (11) Удължаване на масата на циркуляра
- (12) Шестостенен ключ (6 mm)/кръстата отвертка
- (13) Ръкохватка за затягане на ъгловата опора
- (14) Транспортно обезопасяване
- (15) Предпазен кожух
- (16) Ръкохватка
- (17) Пусков прекъсвач
- (18) Предупредителна табелка за лазерния лъч
- (19) Пусков прекъсвач за лазера (обозначаване на линията на среза)
- (20) Ръкохватка за пренасяне
- (21) Капак
- (22) Скоба
- (23) Монтажни отвори

- (24) Чекмедже за стружките
- (25) Маса на циркуляра
- (26) Долен закрепващ болт (покривна пластина/предпазен кожух)
- (27) Горен закрепващ болт (покривна пластина/предпазен кожух)
- (28) Направляващ щифт
- (29) Винт с глава с вътрешен шестостен за захващане на режещия лист
- (30) Застопоряващ фланец
- (31) Циркулярен диск
- (32) Вътрешен опорен фланец
- (33) Ъгломер
- (34) Скала за наклона на среза (в хоризонтална равнина)
- (35) Регулиращ винт за позициониране на лазера (успоредност)
- (36) Винт на ъгломера
- (37) Отвор за лазерния лъч

Технически данни

Електрическа ножовка		GCD 12 JL
Каталожен номер	3 601 M28 0..	
Номинална консумирана мощност	W	2000
Скорост на въртене на празен ход	min ⁻¹	1600
Тип лазер	nm	650
	mW	< 0,39
Клас лазер		1M
Дивиргенция на лазерната линия	mrad (пълнен ъгъл)	1,0
Маса съгласно ЕРТА-Procedure 01:2014	kg	20
Клас на защита		□/II
Размери на подходящи циркулярни дискове		
макс. диаметър на циркулярния диск	mm	305
Дебелина на тялото на диска	mm	1,8–2,5
Диаметър на отвора на диска	mm	25,4

Максимални размери на детайла: (вж. „Допустими размери на обработвания детайл“, Страница 228)

Данните се отнасят до номинално напрежение [U] 220 V. При отклоняващи се напрежение и при специфични за отделни изпълнения тези данни могат да варират.

Информация за излъчван шум

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно **EN 62841-1**.

Равнището А на генерирания шум от електроинструмента обикновено възлиза на: равнище на звуковото налягане **100 dB(A)**; мощност на звука **113 dB(A)**. Неопределеност **K = 3 dB**.

Работете с шумозаглушители!

Посоченото в това ръководство за експлоатация ниво на излъчвания шум е измерено по посочен в стандартите метод и може да служи за сравняване на различни електроинструменти. То е подходящо също така за предварителна оценка на емисиите шум.

Посоченото ниво на излъчвания шум е представително за основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът се ползва в други условия, с различни работни инструменти или след недобро поддържане, нивото на излъчвания шум може да е различно. Това би могло значително да увеличи емитирания шум през периода на ползване на електроинструмента.

За по-точното оценяване на излъчвания шум трябва да се отчитат и периодите, в които електроинструментът е изключен или работи на празен ход. Това би могло значително да намали емитирания шум през периода на ползване на електроинструмента.

Монтиране

- ▶ **Избягвайте включване по невнимание на електроинструмента. По време на монтирането и при извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента щепселът трябва да е изключен от захранващата мрежа.**

Окомплектовка

Извадете внимателно всички включени в окомплектовката детайли.

Отстранете всички опаковъчни материали от електроинструмента и включените в окомплектовката детайли.

Преди да започнете експлоатацията на електроинструмента дали всички изброени по-долу елементи са налични:

- Електрическа ножовка с монтиран диск за рязане
- Шестостепен ключ/кръстата отвертка **(12)**

Указание: Огледайте електроинструмента за евентуални повреди.

Преди да продължите използването на електроинструмента, трябва внимателно да проверите дали предпазните съоръжения или леко повредени детайли функционират изрядно и съобразно предназначението си. Проверете дали подвижните детайли функционират правилно и не се заклиняват или дали има други повредени детайли.

Всички детайли трябва да са монтирани правилно и да изпълняват всички условия за безопасна работа.

Повредени предпазни съоръжения и детайли трябва да бъдат ремонтирани или заменени от квалифициран техник в оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

Стационарно или мобилно монтиране

- ▶ **За осигуряване на сигурна работа с електроинструмента, преди да го използвате, трябва да го монти-**

рате на равна и стабилна работна повърхност (напр. работен тезгях).

Монтиране на работна повърхност (вж. фиг. А)

- Застопорете електроинструмента с подходящи винтови съединения към работната повърхност. За тази цел служат отворите **(23)**.

Гъвкаво поставяне (не се препоръчва!)

Ако по изключение не е възможно монтирането на електроинструмента върху работна повърхност, можете като помощна мярка да поставите краката на плота за рязане **(25)** върху подходяща за целта основа (напр. работен тезгях, равен под и др.п.), без да захватате електроинструмента с винтове.

Смяна на циркулярния диск (вж. фиг. В1–В4)

- ▶ **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**
- ▶ **Натискайте бутона за застопоряване на вала (3) само при напълно спрял вал.** В противен случай електроинструментът може да бъде повреден.
- ▶ **При монтирането на циркулярния диск работете с предпазни ръкавици.** При допир до циркулярния диск съществува опасност да се нараните.

Използвайте само режещи дискове, чиято максимално допустима скорост на въртене е по-висока от скоростта на въртене на празен ход на Вашия електроинструмент. Използвайте само дискове, които се препоръчват от производителя на електроинструмента и са подходящи за обработвания от Вас материал. Това предотвратява прегряването на зъбите при рязане.

Демонтиране на циркулярния диск

- Приведете електроинструмента в работно положение (вж. „Освобождаване на електроинструмента (работна позиция)“, Страница 227).
- Развийте закрепващия болт **(26)** (прибл. на 2 оборота) с кръстатата отвертка **(12)**. Не развивайте винта докрай.
- Развийте закрепващия болт **(27)** (прибл. на 6 оборота) с кръстатата отвертка **(12)**. Не развивайте винта докрай.
- Натиснете застопоряващия лост **(1)** и повдигнете шарнирно окачения предпазен кожух **(4)** до упор нагоре.
- След това издърпайте предпазния кожух **(4)** заедно с капака **(21)** назад от винта **(27)**, докато предпазният кожух бъде захванат от направляващия щифт **(28)** в скобата **(22)**.
- Завъртете винта с глава с вътрешен шестостен **(29)** с включения в окомплектовката шестостепен ключ **(12)** и едновременно натиснете бутона за блокиране на вала **(3)**, докато усетите прещракване.
- Натиснете и задръжте бутона за блокиране на вала **(3)** и развийте винта **(29)**, като го въртите обратно на часовниковата стрелка.
- Демонтирайте застопоряващия фланец **(30)**.

- Свалете циркулярния диск **(31)**.

Монтиране на циркулярния диск

Ако е необходимо, почистете всички детайли, които ще монтирате.

- Поставете новия циркулярен диск на вътрешния застопоряващ фланец **(32)**.
- ▶ **При монтиране внимавайте посоката на рязане на зъбите (означена със стрелка върху циркулярния диск) да съвпада с посоката на стрелката върху защитното покритие!**
- Поставете застопоряващия фланец **(30)** и винта **(29)**. Натиснете бутона за блокиране на вала **(3)**, докато усетите захващането му с прещракване и затегнете винта, като го въртите по часовниковата стрелка.
- Освободете бутона за блокиране на вала **(3)**. При необходимост издърпайте бутона на ръка докрай нагоре.
- Натиснете застопоряващия лост **(1)** и преместете шарнирно окачения предпазен кожух **(4)** заедно с капака **(21)** отново под винта **(27)**.
- Спуснете бавно надолу шарнирно окачения предпазен кожух **(4)**, докато режещият диск бъде покрит отново изцяло.
- Отново затегнете здраво застопоряващите винтове **(27)** и **(26)**.

Работа с електроинструмента

- ▶ **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**

Транспортно обезопасяване (вж. фиг. С)

Транспортно обезопасяване **(14)** улеснява пренасянето на електроинструмента до различни работни площадки.

Освобождаване на електроинструмента (работна позиция)

- Натиснете малко надолу рамото на електроинструмента, като го захванете за ръкохватката **(16)**, за да освободите приспособлението за застопоряване при транспортиране **(14)**.
- Издърпайте бутона за застопоряване при транспортиране **(14)** докрай навън.
- Повдигнете бавно нагоре рамото на електроинструмента.

Указание: По време на работа внимавайте бутонът за застопоряване при транспортиране да не е натиснат навътре, в противен случай рамото на електроинструмента не може да бъде спуснато надолу до желаната дълбочина.

Блокиране на електроинструмента (позиция за транспортиране)

- Прекарайте рамото на инструмента дотолкова надолу, че транспортното обезопасяване **(14)** да се притисне докрай навътре.

Допълнителни указания за транспортиране (вж. „Транспортиране“, Страница 229).

Подготовка за работа

Удължаване на масата на циркуляра (вж. фиг. D)

Свободните краища на дълги и тежки детайли трябва да бъдат подпирани по подходящ начин.

- С помощта на удължаването **(11)** масата на циркуляра може да бъде разширена наляво.
- Спуснете захващащия лост **(10)** надолу.
- Издърпайте удължаването на масата на циркуляра **(11)** до желаната дължина навън.
- За фиксиране на удължаването на масата на циркуляра затегнете отново захващащия лост **(10)** чрез повдигане нагоре.

Настройване на хоризонталния ъгъл на наклон (вж. фиг. E)

Хоризонталният ъгъл на наклон може да бъде настроен в диапазона от 0° до 45°.

Основни ъгли са означени на ъгловата опора със съответни маркировки **(6)**. Позициите 0° и 45° и се осигуряват от съответните крайни опори.

- Освободете ръкохватката **(13)** на ъгловата опора **(6)**.
- Завъртете ъгловата опора **(6)**, докато стрелката на ъгломера **(33)** покаже желания хоризонтален ъгъл на наклон по скалата **(34)**.
- Отново затегнете застопоряващата ръкохватка **(13)**.

Обозначаване на линията на среза (вж. фиг. F)

Лазерен лъч Ви показва линията, по която циркулярният диск ще реже. Така можете да позиционирате детайла прецизно, без да отваряте шарнирно окачения предпазен кожух.

- За целта включете лазерния лъч с пусковия прекъсвач **(19)**.
- Подравнете предварително нанесената маркировка върху детайла по десния ръб на лазерната линия.

Указание: Преди да започнете разрязването, проверете дали линията на среза е позиционирана правилно (вж. „Настройване на лазера“, Страница 229). Напр. в резултат на силни вибрации с течение на времето лазерният лъч може да се измести.

Застопоряване на детайла (вж. фиг. G)

За осигуряване на оптимална сигурност на работа трябва винаги да застопорявате детайла.

Не обработвайте детайли, които са твърде малки, за да бъдат застопорени механично.

Свободните краища на дълги и тежки детайли трябва да бъдат подпирани по подходящ начин.

- Поставете детайла до ъгловата опора **(6)**.
- Допреете застопоряващия вал **(7)** до детайла и с помощта на ръкохватката **(9)** затегнете детайла.

Освобождаване на детайла

- Развийте ръкохватката **(9)**.
- Отворете приспособлението за бързо освобождаване **(8)** и отдръпнете застопоряващия вал **(7)** от детайла.

Указания за работа

Общи указания за рязане



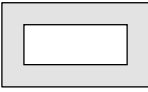

Предпазвайте режещия диск от резки натоварвания и удари. Не излагайте режещия диск на странично натоварване.

Не обработвайте деформирани детайли. Детайлт трябва да има винаги прав ръб, с който да се опира в опорната шина.

Свободните краища на дълги и тежки детайли трябва да бъдат подпирани по подходящ начин.

Допустими размери на обработвания детайл

Максимален размер на детайла:

Форма на детайла	Ъгъл на наклон (хоризонтален)	
	0°	45°
	115 Ø	90 Ø
	100 x 100	85 x 85
	158 x 80	85 x 85
	110 x 110	85 x 85

Минимални обработваеми детайли

(= всички обработваеми детайли, които се фиксират със застопоряващия вал (7)): дължина 80 mm макс. дълбочина на рязане (0°/0°): 115 mm

Изсмукване на прах/стружки (вж. фиг. H)

Праховете на материали като съдържащи олово бои, минерали и метали могат да бъдат вредни за здравето. Контактът до кожата или вдишването на такива прахове могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещия с електроинструмента или намиращи се наблизо лица.

Определени минерални прахове се счита за опасни за здравето, особено в комбинация със сплави напр. на основата на цинк, алуминий или хром. Допуска се обработването на азбестосъдържащи материали само от съответно обучени лица.

- Осигурявайте добро проветряване на работното място.
- Препоръчва се използването на дихателна маска с филтър от клас P2.

Спазвайте валидните във Вашата страна законови разпоредби, валидни при обработване на съответните материали.

Режещият диск (31) може да бъде блокиран в отвора на плота за рязане (25) от отложени се прах, стружки или малки откритени парченца.

- Изключете електроинструмента и извадете щепселата от контакта.
- Изчакайте, докато циркулярният диск спре напълно.
- Издърпайте навън чекмеджето за стружки (24) и извърнете съдържанието.

► **Избягвайте натрупване на прах на работното място.** Прахът може лесно да се самовъзпламени.

Пускане в експлоатация

► **Съобразявайте се с напрежението на захранващата мрежа!** Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, изписани на табелката на електроинструмента.

Позиция на оператора (вж. фиг. I)

- **Не заставайте в една равнина с циркулярния диск пред електроинструмента, а винаги встрани.** Така тялото Ви е предпазено от евентуален откат.
- Дръжте пръстите и ръцете си на безопасно разстояние от въртящите се елементи на електроинструмента.
- Не поставяйте ръцете си на пряко пред рамото на електроинструмента.

Включване (вж. фиг. J)

- За **включване** натиснете и задръжте пусковия прекъсвач (17).

Указание: Поради съображения за сигурност пусков прекъсвач (17) не може да бъде застопорен във включено положение и по време на работа трябва да бъде държан натиснат.

Рамото на електроинструмента може да бъде спуснато надолу само след натискане на застопоряващия лост (1).

- Затова за разрязване трябва в допълнение към издърпането на пусковия прекъсвач да натиснете застопоряващия лост (1).

Плавно включване

Електронно управление за плавно включване ограничава въртящия момент при стартиране и увеличава дълготрайността на електродвигателя.

Изключване

- За **изключване** отпуснете пусков прекъсвач (17).

Рязане

- Застопорете детайла по подходящ за размерите му начин.
- При необходимост настройте желаните хоризонтален наклон на среза.
- Включете електроинструмента.
- Натиснете застопоряващия лост (1) и бавно спуснете рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката (16).
- Разрежете детайла с равномерно подаване.

- Изключете електроинструмента и изчакайте циркулярният диск напълно да спре да се върти.
- Повдигнете бавно нагоре рамото на електроинструмента.

Проверка и настройка на основните параметри

- ▶ **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**

За осигуряване на прецизни срезове след интензивно използване трябва да проверявате основните параметри на електроинструмента и при необходимост да ги коригирате.

За целта трябва да имате опит и съответните специализирани инструменти.

Тази дейност ще бъде извършена бързо и качествено в оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

Настройване на лазера

Указание: За проверка на функционирането на лазера електроинструментът трябва да е включен в захранващата мрежа.

- ▶ **По време на настройване на лазера (напр. при преместване на рамото на електроинструмента) никога не натискайте пусковия прекъсвач.** Включването на електроинструмента по невнимание може да предизвика тежки травми.
- Поставете електроинструмента в работна позиция.

Проверка: (вж. фиг. K1)

- Разчертайте върху детайл права линия, по която ще го разрежете.
- Натиснете застопоряващия лост (1) и бавно спуснете рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката (16).
- Поставете детайла така, че зъбите на циркулярния диск да са подравнени спрямо линията на среза.
- Задръжте детайла в тази позиция и бавно повдигнете рамото на електроинструмента нагоре.
- Застопорете детайла.
- Включете лазерния лъч с превключвателя (19).

Лазерният лъч трябва да е подравнен спрямо разчертаната линия по цялата ѝ дължина, също и когато рамото на електроинструмента се спусне надолу.

Регулиране: (вж. фиг. K2)

- Завъртете регулиращия винт (35) с включената в окомплектовката кръстата отвертка (12), докато лазерният лъч стане успореден на линията на среза по цялата си дължина.

Завъртете обратно на часовниковата стрелка премества лазерния лъч отляво надясно, завъртане по часовниковата стрелка го премества отдясно наляво.

Изравняване на индикацията за ъгъл (вж. фиг. L)

- Поставете електроинструмента в позиция за транспортиране.
- Освободете ръкохватката (13) на ъгловата опора (6).

- Завъртете ъгловата опора (6) до упор в позиция 0°.

Проверка

- Установете ъгломер на 90° и го поставете между опорната шина (6) и циркулярния диск (31) на масата на циркуляра (25).

Рамото на ъгломера трябва да допира плътно по цялата си дължина до ъгловата опора.

Регулиране

- Завъртете ъгловата опора (6) докато рамото на ъгломера допре плътно до циркулярния диск по цялата си дължина.
- Отново затегнете застопоряващата ръкохватка (13).
- Развийте винта (36) с включената в окомплектовката кръстата отвертка (12) и подравнете стрелката спрямо маркировката 0°.
- Затегнете винта отново.

Транспортиране

Преди транспортиране на електроинструмента трябва да изпълните следните стъпки:

- Поставете електроинструмента в позиция за транспортиране.
- Отстранете всички детайли и приспособления, които не могат да бъдат монтирани здраво към електроинструмента.
- При транспортиране по възможност поставяйте неизползваните циркулярни дискове в затворени кутии.
- При пренасяне дръжте електроинструмента винаги за транспортната ръкохватка (20).

- ▶ **За захващане на електроинструмента при пренасяне използвайте само предвидените за целта приспособления и никога предпазните съоръжения.**

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

- ▶ **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**
- ▶ **Почиствайте редовно отвора за проветрение на Вашия електроинструмент.** Турбината на електродвигателя засмуква прах в корпуса, а натрупването на метален прах увеличава опасността от токов удар.
- ▶ **Използвайте при екстремни условия на употреба по възможност винаги изсмукваща инсталация. Редовно продухвайте вентилационните отвори и ползвайте дефектнотоков предпазен прекъсвач (PRCD).** При обработване на метали по вътрешността на електроинструмента може да се отложи токопроводящ прах. Това може да наруши защитната изолация на електроинструмента.
- ▶ **Оставете поддържането и ремонтните дейности да се извършват само от квалифицирани техници.** Така се гарантира запазване на безопасността на електроинструмента.

Когато е необходима замена на захранващия кабел, тя трябва да се извърши в оторизиран сервис за електроинструменти на **Bosch**, за да се запази нивото на безопасност на **Bosch** електроинструмента.

Шарнирният предпазен кожух трябва да може винаги да се върти свободно и да се затваря самостоятелно. Затова поддържайте зоната около него чиста. Отстранявайте прах и стружки с четка.

Допълнителни приспособления

Каталожен номер

Циркулярни дискове за срезове в стомана (неподходящи за неръждаваща стомана и алуминий)

Циркулярен диск 305 x 25,4 mm, 60 зъба	2 608 643 060
Циркулярен диск 305 x 25,4 mm, 80 зъба	2 608 643 061

Клиентска служба и консултация относно употребата

Сервизът ще отговори на въпросите Ви относно ремонт и поддръжка на закупения от Вас продукт, както и относно резервни части. Покомпонентни чертежи и информация за резервните части ще откриете и на: **www.bosch-pt.com**

Екипът по консултация относно употребата на Bosch ще Ви помогне с удоволствие при въпроси за нашите продукти и техните аксесоари.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

България

Robert Bosch SRL
Service scule electrice
Strada Horia Măcelariu Nr. 30–34, sector 1
013937 București, România
Тел.: +359(0)700 13 667 (Български)
Факс: +40 212 331 313
Email: BoschServiceCenterBG@ro.bosch.com
www.bosch-pt.com/bg/bg/

Бракуване

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.



Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Съгласно европейска директива 2012/19/ЕС и хармонизирането на националното законодателство с нея електричните и електрически уреди, които не могат да се използват, трябва да бъдат събирани отделно и да бъдат преда-

вани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Македонски

Безбедносни напомени

Општи предупредувања за безбедност за електрични алати

⚠ ПРЕДУ- ПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, илустрации и спецификации приложени со

овој електричен алат. Непридржувањето до сите упатства приложени подолу може да доведе до струен удар, пожар и/или тешки повреди.

Зачувајте ги безбедносните предупредувања и упатства за користење и за во иднина.

Поимот „електричен алат“ во безбедносните предупредувања се однесува на електрични апарати што користат струја (кабелски) или апарати што користат батерии (акумулаторски).

Безбедност на работниот простор

- ▶ **Работниот простор одржувајте го чист и добро осветлен.** Преполни или темни простории може да доведат до несреќа.
- ▶ **Не работете со електричните алати во експлозивна околина, како на пример, во присуство на запаливи течности, гасови или прашина.** Електричните алати создаваат искри коишто може да ја запалат прашината или гасовите.
- ▶ **Држете ги децата и присутните подалеку додека работите со електричен алат.** Невниманието може да предизвика да изгубите контрола.

Електрична безбедност

- ▶ **Приклучокот на електричниот алат мора да одговара на приклучницата. Никогаш не го менувајте приклучокот. Не користите приклучни адаптери со заземјените електрични алати.** Неизменетите приклучоци и соодветните приклучници го намалуваат ризикот од струен удар.
- ▶ **Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини, како на пример, цевки, радијатори, метални ланци и ладилници.** Постои зголемен ризик од струен удар ако вашето тело е заземјено.
- ▶ **Не ги изложувајте електричните алати на дожд или влажни услови.** Ако влезе вода во електричниот алат, ќе се зголеми ризикот од струен удар.
- ▶ **Не постапувајте несоодветно со кабелот. Никогаш не го користете кабелот за носење, влечење или**

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 4SP (2019.02) PS / 331



1 609 92A 4SP



МАСТЕР
БАТІ МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

de
en
fr
es
pt
it
nl
da
sv
no
fi
el